

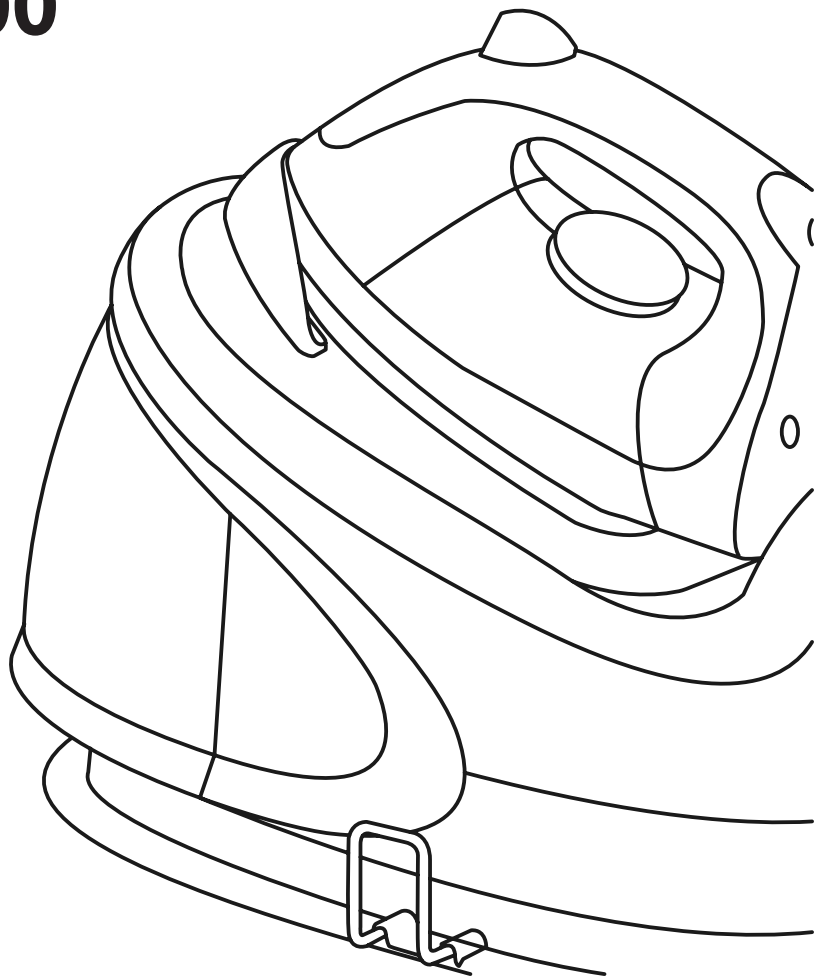
# Eisenhaff

## VS500

Парогенератор

# Руководство пользователя

Перед использованием устройства внимательно прочитайте данное руководство, также рекомендуем сохранить его для решения возникших вопросов в дальнейшем.



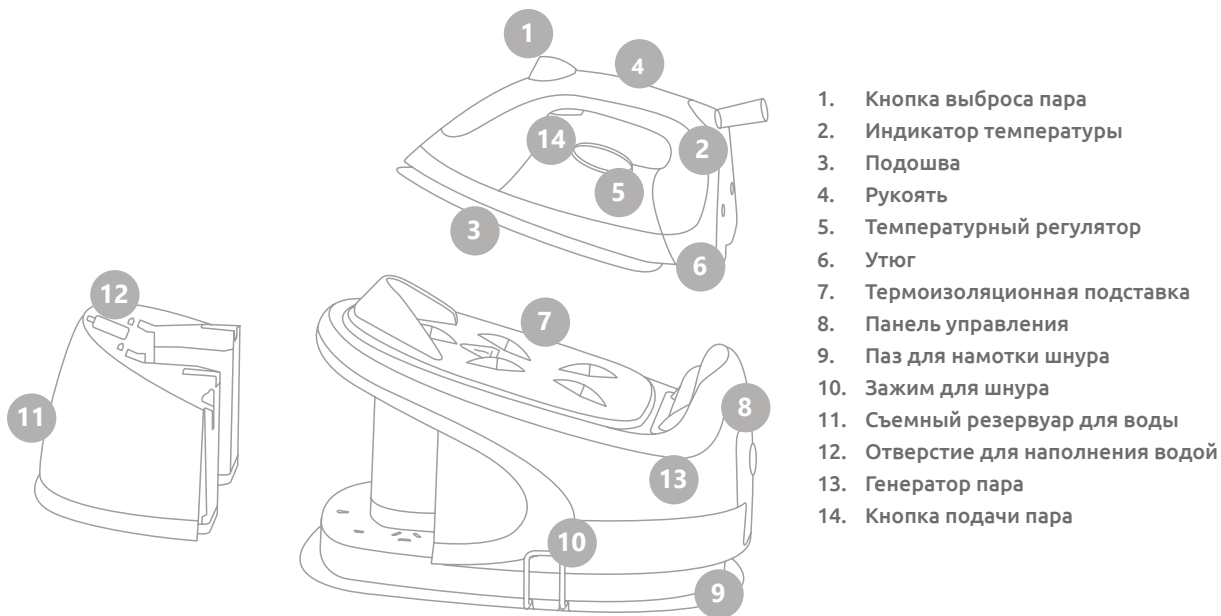
# Меры предосторожности

1. Прочитать описание и инструкции к использованию.
2. Перед началом работы убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному в паспорте устройства.
3. Не используйте прибор, если: основной шнур, штепсельная вилка, индикация или сам прибор имеют видимые повреждения, прибор упал или имеет течь резервуара. В этом случае отнесите его в ближайший авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для проверки и ремонта, чтобы избежать опасности.
4. Не допускайте контакта шнура с подошвой, когда она нагрета.
5. Не прикасайтесь к металлическим деталям прибора, если он включен. Опасайтесь ожогов при работе с паром.
6. Не позволяйте шнуру свисать с края стола или рабочей поверхности.
7. Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте утюг в воду или другие жидкости. Если это произошло, не используйте этот прибор (см. пункт 3).
8. Храните прибор в недоступном для детей месте.
9. Не оставляйте прибор без присмотра, подключенным к источнику питания или на гладильной доске.
10. Установка и использование прибора должна происходить на ровной, устойчивой горизонтальной поверхности.
11. Воздержитесь от использования аксессуара(ов), не рекомендованного(ых) производителем, это может привести к травмам или повреждению прибора, а также к потере гарантии.
12. При установке утюга на подставку убедитесь, что поверхность, на которой стоит основание, устойчива.
13. Крышка слива воды должна быть всегда плотно закрыта во время использования.
14. Не заполняйте резервуар горячей водой, парфюмированной водой, ароматизатором, уксусом, крахмалом, средством для удаления накипи, кондиционером для белья и прочими химическими реагентами.
15. Перед заполнением резервуара водой или перед очисткой прибор должен быть отключен от сети.
16. Не используйте прибор не по назначению.
17. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или

умственными способностями, недостатком опыта и знаний, если над ними осуществляется надзор либо они ознакомлены с инструкцией относительно безопасного использования устройства и осознают сопутствующие этому возможные опасности.

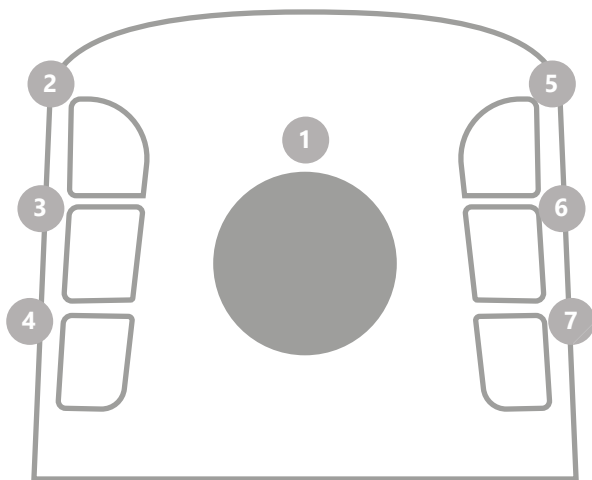
18. Использование, чистка и пользовательское обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
19. Не используйте утюг, если: он упал, имеет видимые признаки повреждения, течь или отсутствует индикация включения.
20. Во время работы утюг должен иметь упор на устойчивую поверхность.
21. Не используйте прибор на открытом воздухе.

# Техническое описание



\*Только для домашнего использования

# Панель управления



1. Выключатель питания парогенератора
2. Индикатор питания
3. Индикатор пополнения
4. Индикатор удаления накипи
5. Индикатор низкого давления пара
6. Индикатор среднего давления пара
7. Индикатор высокого давления пара

### **Включение парогенератора**

Подключите прибор к сети и нажмите кнопку включения парогенератора, после того как загорятся индикаторы питания и подачи пара, прибор сообщит о готовности к работе коротким световым сигналом индикатора питания. Для того чтобы выключить, нажмите и удерживайте кнопку включения питания в течение 2 секунд, после того как индикатор питания и индикатор подачи пара погаснут, прибор будет отключен.

### **Подготовка к работе**

Для работы прибора может быть выбрано три режима подачи пара - низкий, средний и высокий. При любом из выбранных режимов индикатор будет подавать короткий световой сигнал, через некоторое время индикатор начнет светиться постоянно - это означает, что прибор готов к работе и может производить пар согласно выбранному режиму.

### **Индикатор уровня воды**

Если в резервуаре уровень воды меньше необходимого для оптимальной работы прибора, загорится индикатор, сопровождаемый звуковым сигналом, это значит, что следует добавить воды в резервуар. После завершения процедуры индикатор погаснет, и можно продолжать работу.


### **Индикатор удаления накипи**

Если индикатор удаления накипи горит, это указывает на то, что парогенератор необходимо очистить от накипи и минеральных отложений. Вы должны выполнить удаление накипи, см. в пункте 3 «ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ». Когда будет произведено удаление накипи и минеральных отложений, индикатор погаснет.

### **Кнопка подачи пара**

Чтобы использовать пар для глажки, нажмите на кнопку питания парогенератора, выбрав необходимую мощность. Подождите, пока индикатор подачи пара не начнет светиться постоянно. После этого с небольшим усилием нажмите на кнопку подачи пара, которая расположена под ручкой утюга. Пар будет непрерывно выходить из подошвы. Для сухой глажки без пара отпустите кнопку управления паром.

### **Кнопка выброса пара**

После того, как прибор нагреется и будет готов к работе, нажмите единожды кнопку выброса пара . Первый выброс пара после нагрева является самым интенсивным. Дальнейшие нажатия на эту кнопку будут давать кратковременные однократные выбросы пара для локального воздействия на участки ткани.

### **Выдвижной зажим для шнура.**

Когда устройство не используется, шланг для подачи пара и шнур питания должны быть аккуратно уложены в специально отведенном углублении и закреплены зажимом. Сначала вытащите удлинительный зажим фиксатора для шнура, после намотки шнура и трубки вдоль паза на основании парогенератора сдвиньте удлинительный зажим назад.

### **Крышка для заполнения**

Крышка для наполнения прикреплена к резервуару для воды. Если в резервуаре недостаточно воды для оптимальной работы, сдвиньте крышку и залейте воду до максимальной отметки. После того как резервуар будет заполнен, сдвиньте крышку обратно до щелчка.

### **Индикатор температуры**

Во время нагрева подошвы утюга загорится индикатор температуры. Как только утюг достигнет выбранной температуры, индикатор погаснет. Индикатор будет включаться и выключаться во время работы, поскольку утюг поддерживает выбранную температуру во время глажки. В момент, когда индикатор загорится, необходимо на несколько секунд прекратить подачу пара и дать подошве разогреться во избежание появления капель воды.

### **Регулятор температуры**

Поверните круговой регулятор на утюге, чтобы установить необходимую температуру подошвы в соответствии с типом ткани одежды. Также необходимо, чтобы температурный режим подошвы соответствовал выбранному давлению пара:

- высокое давление пара — режим температуры МАХ;
- среднее давление пара — третий температурный режим;
- низкое давление пара — нижний предел температурного диапазона работы с паром.

### Диапазон работы с паром

Диапазон работы с паром — это диапазон температурного режима подошвы, который обозначен белой полоской на регуляторе температуры подошвы. Использовать парогенератор для глажки с использованием пара необходимо только в данном диапазоне нагрева подошвы. При выборе температурного режима подошвы за пределами диапазона работы с паром прибор может быть использован только для глажки без пара.



1. Первый режим
2. Второй режим
3. Третий режим
4. Режим MAX



# Перед использованием

Нагрейте утюг до максимальной температуры и прогрейте кусок влажной ткани в течение нескольких минут, чтобы удалить остатки с подошвы в соответствии с разделом «Паровая гладка».

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время процесса нагревания из подошвы может выделяться пар, это стандартное явление, может продолжаться в течение 3 секунд, после чего прекратится.*

*ПРИМЕЧАНИЕ: Из подошвы утюга при первом использовании могут выходить хлопья, некоторые частицы или грязь. Это нормально, частицы безвредны и через некоторое время перестают выделяться из утюга, удаляются влажной тканью.*

*ПРИМЕЧАНИЕ: При первом включении парогенератор может издавать звук откачки/насоса. Данный звук говорит о том, что вода подается в парогенератор, это не является неисправностью.*

*ПРИМЕЧАНИЕ: При первом использовании от парогенератора может исходить специфический запах. Части устройства прогреваются, и это прекратится через некоторое время.*

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если описанные выше проблемы не пропадут по истечении времени, следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики.*

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для предотвращения преждевременного образования накипи рекомендуется использовать дистиллированную воду.*

# Использование прибора

## Сухая глажка

1. Положите утюг на теплоизоляционную подставку парогенератора.
2. Подсоедините вилку к сетевой розетке и нажмите на кнопку включения питания парогенератора.
3. Поверните регулятор температуры на необходимое значение в соответствии с типом ткани одежды, после этого должен загореться индикатор температуры, и утюг начнет нагреваться.
4. Когда выбранная температура будет достигнута, индикатор температуры погаснет. После этого можно приступать к глажке.

### **ВНИМАНИЕ:**

*Сразу после нагрева, а также после длительных пауз в работе парогенератора возможно выделение капель воды из подошвы во время глажки. Это происходит из-за того, что в паровом шланге накапливается конденсат, который выбрасывается под давлением вместе с паром. Явление носит временный и краткосрочный характер, капли выбрасываются однократно и не появляются снова до следующего остывания.*

## Паровая глажка

1. Извлеките съемный резервуар для воды, откройте крышку отверстия для заполнения и наполните резервуар водой. Вам лучше использовать очищенную воду с низким содержанием частиц кальция. Максимальная вместимость водяного резервуара составляет 1,7л, уровень воды не должен превышать отметку MAX. После этого закройте крышку до щелчка.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если водопроводная вода в вашем регионе очень жесткая, мы рекомендуем смешивать ее с равным количеством дистиллированной воды.*

2. Вставьте съемный резервуар для воды в соответствии с инструкцией.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если резервуар для воды установлен неправильно, утюг не подаст пар.*

3. Поставьте утюг на теплоизоляционную подставку парогенератора.

4. Подсоедините вилку к сетевой розетке, нажмите кнопку питания парогенератора, по умолчанию начнет мигать индикатор низкой мощности подачи пара. Поверните регулятор температуры на необходимую настройку, которая зависит от типа ткани одежды, после этого индикатор температуры начнет светиться постоянно.
5. Вода в резервуаре будет нагреваться, через 2,5 минуты индикатор температуры погаснет, это указывает на то, что температура подошвы достигла выбранной мощности. Если индикатор подачи пара по умолчанию мигает и начинает светиться, это означает, что вы можете гладить паром.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время глажки индикатор температуры время от времени может начать светиться. Это указывает на то, что утюг нагревается до заданной температуры.*

### **Осторожно**

- Не прикасайтесь к горячей подошве вплоть до полного ее охлаждения!
  - Не направлять пар на в сторону людей!
  - Шланг подачи пара может нагреться во время длительной глажки.
6. По завершении работы нажмите кнопку питания и удерживайте ее некоторое время, прибор выключится, все индикаторы погаснут. Выньте вилку из розетки. Так как подошва утюга все еще нагрета, не прикасайтесь к ней руками, поместите ее на теплоизоляционную подставку, и дождитесь пока она полностью не остынет.
  7. Парогенератор можно использовать для вертикального отпаривания. Для этого установите нагрев подошвы на максимальный режим. Выберите пар высокого или среднего давления. Разместите одежду на вешалке, удерживайте утюг в вертикальном положении и нажмите кнопку управления паром, чтобы отпарить вещи на весу.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция возможна, если выбран максимальный уровень интенсивности пара и максимальный уровень нагрева подошвы утюга. В противном случае возможно образование конденсата в виде капель.*

# Чистка и обслуживание

1. Протрите хлопья и любые другие отложения на подошве с помощью влажной ткани или неабразивного (жидкого) чистящего средства.
2. Очистите верхнюю часть утюга мягкой влажной тканью. Протрите остатки воды на основании устройства и термоизоляционную подставку сухой тканью.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные чистящие средства для чистки подошвы.*

Когда общее время выпуска пара достигнет номинального уровня, загорится индикатор очистки от накипи. Когда это произойдет, выполните следующие действия:

1. Отключите парогенератор от сети и дайте ему полностью остыть.
2. Отсоедините съемный резервуар.
3. Переверните парогенератор вверх дном и откройте клапан для слива воды.

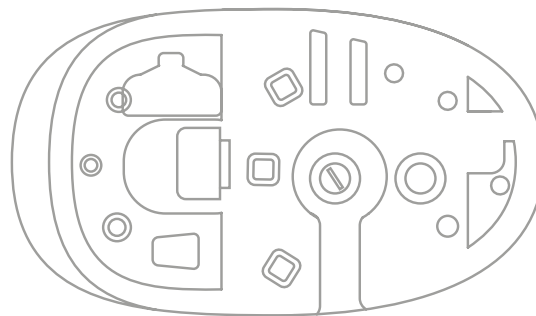
4. Слейте воду из внутреннего бойлера парогенератора.
5. Снова переверните парогенератор вверх дном и залейте в отверстие для слива чистую воду.
6. Возьмите парогенератор обеими руками и несколько раз встряхните.
7. Повторно слейте воду из бойлера и закрутите клапан.
8. Верните парогенератор в нормальное положение и установите съемный резервуар, предварительно наполнив его чистой водой.
9. Установите нагрев подошвы на минимальный уровень.
10. Подключите парогенератор к сети, включите его и ожидайте от 30 до 180 секунд. Парогенератор начнет подкачивать воду, после чего индикатор накипи погаснет. В случае если загорится индикатор пополнения, долейте воду в съемный резервуар и повторите действия, описанные в п. 10.

\*Перед чисткой сначала отключите электрическую вилку от сети и дайте прибору остыть.

Мы рекомендуем производить данную процедуру не реже одного раза в месяц или после использования 10 л воды, чтобы предотвратить повреждение прибора и достичь оптимальной производительности во время использования.

**Предупреждение.**

Чтобы избежать ожогов, убедитесь, что подошва полностью остыла, после этого можно откручивать крышку сливной горловины.



## Основные советы

- Всегда сначала проверяйте, прикреплен ли к изделию ярлык с инструкциями глажки одежды. В любом случае следуйте этим инструкциям глажки.
- Утюг нагревается быстрее, чем охлаждается, поэтому в первую очередь стоит начать гладить изделия, для которых требуется самая низкая температура, например, из синтетического волокна.
- Если ткань состоит из различных видов волокон, вы всегда должны выбирать самую низкую температуру глажки.
- Шелк и другие ткани, которые могут стать блестящими после глажки, следует гладить с внутренней стороны.
- Вельвет и другие типы ткани, которые быстро становятся блестящими, следует гладить в одном направлении с легким усилием. Всегда держите утюг в направлении движения глажки.
- Шерстяные ткани (100% шерсть) можно гладить паровым утюгом. Желательно установить температурный регулятор в максимальное положение и использовать сухую ткань в качестве прокладки.
- Никогда не гладьте поверх молнии, вшитой в ткань. Это повредит подошву. Гладить нужно вокруг любого такого объекта.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При глажке шерстяных тканей может возникнуть блеск на ткани. Поэтому предлагается вывернуть изделие наизнанку и гладить с обратной стороны.*

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время паровой глажки возможно выделение капель.*

# Дополнительная информация

- 1. Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства:** В случае обнаружения неисправности технического средства, а также при возникновении претензий к качеству оборудования обратитесь в компанию, у которой был приобретен данный продукт. Кроме того информацию о технической поддержке Eisenhoff можно получить на официальном веб-сайте [eisenhoff.ru](http://eisenhoff.ru) или по электронной почте [info@eisenhoff.ru](mailto:info@eisenhoff.ru)
- 2.** Оборудование предназначено для домашнего использования.
- 3. Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах:** Оборудование предназначено для работы в жилых помещениях с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.
- 4.** При перевозке и хранении беречь от механических повреждений и иных вредоносных воздействий.

Ремонт и восстановление прибора следует производить в специализированных мастерских согласно гарантийному талону. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

# Технические характеристики

1. Товарный знак: Eisenhoff
2. Модель : Eisenhoff VS500
3. Входное напряжение сетевого адаптера:  
220-240 В 50-60 Гц
4. Потребляемая мощность: 2000-2400 Вт
5. Давление пара: 7 Бар
6. 3 режима подачи пара
7. Резервуар для воды: 1.7 л
8. Вес НЕТТО : 6,4 кг
9. Размер: 360 x 275 x 450 мм
10. Срок службы : 5 лет
11. Дату изготовления вы можете найти  
на корпусе прибора
12. Адрес для обращений : [info@eisenhoff.ru](mailto:info@eisenhoff.ru)

При перевозке и хранении беречь от механических повреждений и иных вредоносных воздействий. Ремонт и восстановление прибора следует производить в специализированных мастерских согласно гарантийному талону.

Поскольку производитель постоянно работает над совершенствованием своей продукции, дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



## Дополнительно

Выбранное значение	Температуры	Тип ткани
Первый режим	$70 < T < 120$	Ацетат, эластан, полиамид, полипропилен
Второй режим	$100 < T < 160$	Купро, полиэстер, шелк
Третий режим	$140 < T < 210$	Триацетат, вискоза, шерсть
Режим MAX	$170 < T < 225$	Хлопок, лен

Изготовитель: GUANG DONG XINBAO ELECTRICAL APPLIANCES HOLDINGS CO., LTD  
Адрес изготовителя: South Zhenghe Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China  
Страна изготовления: Китай

Импортер: ООО «Сармант-ЮГ»  
Адрес компании импортера: 196084, Россия, Санкт-Петербург, ул. Коли Томчака, дом 28, литер В, офис 402/1.

Данный товар является сложнотехническим устройством

Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037 /2016.





**eisenhoff.ru**  
**info@eisenhoff.ru**

UM VS500-07